

1. GENEL

1.1 Bu satın alma genel hüküm ve koşulları ("GTP"), tedarikçilerinin ("Tedarikçi") herhangi birinden herhangi bir ürün ("Ürün(ler)") ve/veya hizmet ("Hizmet(ler)") satın almak için her sayfaının altında belirtilirdiği üzere APTARGROUP şirketi ("Aptar") tarafından yazılı olarak verilen tüm siparişler için geçerlidir. İşbu GTP, Tedarikçi tarafından tek taraflı olarak iletilen, GTP'den ayrılan veya GTP'ye ayrılan olur ve Aptar tarafından yazılı olarak açıkça kabul edilmeyen tüm satış hükümleri ve koşulları veya herhangi bir belgeye kıyasla öncelikli olarak geçerli olacaktır.

1.2 GTP kapsamında veya kanunen herhangi bir hakkın veya çözüm yolunun kullanılmasını veya gecikmesi, Aptar tarafından sonraki herhangi bir ihlal veya temerrütün feragat edildiği anlaşıma gelmeyecektir. Benzer şekilde işbu GTP, bu ya da başka herhangi bir hak veya çözüm yolunun herhangi başka kullanılmaına yönelik bir kısıtlama teşkil etmeyecektir.

1.3 Herhangi bir mahkemelerin veya yetkili makamların GTP'nin herhangi bir hükümünün (veya herhangi bir hükümünün bir kısmının) geçersiz, yasadışı veya uygulanamaz olduğuna karar vermesi halinde, söz konusu hüküm veya hükümlün ilgili kısmı, gerektiği ölçüde silinmiş kabul edilecek ve GTP'nin diğer hükümlerinin geçerliliği ve uygulanabilirliği bundan etkilenmeyecektir.

2. SİPARİŞLER

2.1 Aptar, tüm siparişleri, iletim yöntemine (mektup veya faks, e-posta veya İnternet yoluyla) bakılmaksızın bir satın alma siparişi şeklinde gerçekleştirir ("Sipariş").

2.2 Sipariş, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri kapsamaktadır: (i) Siparişin özel hüküm ve koşulları, (ii) teknik hüküm ve koşullar veya Siparişin şartnamesi ("Şartname"), (iii) bu GTP ve (iv) tüm ekler. Sipariş oluşturan bir veya daha fazla belgenin hükümleri arasında herhangi bir uyumsuzluk olması durumunda, öncelik sırası yukarıda belirtildiği gibidir.

2.3 Tedarikçi, Aptar tarafından verilen Siparişin alındığını yirmi dört (24) saat içinde teyit edecektir; aksi takdirde Sipariş kabul edilmiş sayılacaktır. Tedarikçi tarafından Siparişte yapılan herhangi bir değişiklik, taraflar arasında açıkça kabul edilmedikçe Aptar için bağlayıcı olmayacaktır. Ayrıca, Tedarikçi Siparişi aldığı kabul edene kadar, Aptar Siparişte değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

3. TESLİMAT / SEVKİYAT BELGELERİ**3.1 İncoterm**

Aksi belirtilmedikçe takdirde, Ürün satın alımları Siparişte belirtilen Aptar lokasyonunda DAP (Belirlenen Yerde Teslim) (Incoterms 2010) şeklinde yapılır.

3.2 Teslimat zamanı

Tedarikçi, Siparişte veya uygun olduğu hallerde Şartnamede belirtilen zaman sınırları içinde Ürünleri teslim edecek veya hazır bulunduracak ve Hizmetleri yerine getirecektir. Tedarikçinin teslimat ve ifa yükümlülükleri için belirlenen zaman esasır. Ürünlerin teslimi, Tedarikçinin 3.1. maddede belirtilen Incoterm uyarınca teslimat yükümlülüklerini tamamladığına geçkelecektir.

3.3 Teslim edilen miktar

Teslim edilen Ürünlerin miktarları Siparişte veya uygulanabilir olduğu durumlarda Şartnamede belirtilen miktarlara uygun olmalıdır.

3.4 Sevkiyat belgeleri

Tüm Ürün teslimatlarına Sipariş numarası, Ürün tanımı, Ürün Aptar kodunu, teslim edilen miktarı ve daha sonra teslim edilecek kalan miktarı belirten bir belge ("İrsaliye") eşlik etmelidir. İrsaliye, ilgili Ürün için genellikle belirtilen bilgileri de içermelidir. Herhangi bir Ürün teslimatı veya herhangi bir Hizmet ifası, Şartnamede belirtilen ve/veya Türkiye'de ya da teslimat yapıldığı ilgili ülkede yürürlükte olan yasa ve yönetmeliklerin gerektirdiği diğer belgelerle birlikte yapılmalıdır.

3.5 Son teslimat tarihlerine uyulması

Tedarikçi, Ürünlerin tesliminde veya Hizmetlerin ifasında bir gecikme riskinin farkına varır varmaz, bu durumu derhal Aptar'a bildirecektir. Kanunla sağlanan zararların tazminini talep etme veya başka bir çözüm yoluna başvurma hakları saklı kalmak üzere, Ürün teslimatı veya Hizmetlerin ifası gereken miktarlarda ve/veya sürede yapılmazsa Aptar, Tedarikçiye yazılı olarak ve uygun görüldüğü şekilde Ürünlerin teslimatı veya Hizmetlerin ifası için makul ek bir süre verdikten sonra, aşağıdaki haklarını saklı tutar: (i) Siparişin toplam tutarının en fazla %10'u olmak üzere gecikilen her gün için %0,5 oranında bir cezaı şart uygulamak ve/veya (ii) Siparişi tamamen veya kısmen iptal etmek ve/veya (iii) masrafları ve riski Tedarikçiye ait olmak üzere malları veya Hizmetleri başka bir tedarikçinin tedarik etmek. Gecikmeyi sınırlandırmak için teslimatın daha hızlı bir taşıma aracıyla yapılması durumunda, bunun ekstra maliyeti Tedarikçi tarafından karşılanacaktır. Son teslim tarihlerine uyulmaması nedeniyle Tedarikçi tarafından ödemesi gereken tüm tutarlar Aptar tarafından her türlü yasal yolla geri alınacaktır. Yukarıdaki hüküm, aşağıdaki madde 8.1'e uygun olarak ikame Ürünler veya uygun olmayan Hizmetlerin yeniden gerçekleştirilmesi için son teslim tarihlerine uyulmaması durumunda olduğu gibi aynı şekilde uygulanır. Aptar'ın açık ve önceden yazılı onayı olmadan hiçbir erken teslimat kabul edilmeyecektir.

4. FİYATLAR / FATURALAMA / ÖDEME KOSULLARI**4.1 Fiyatlar**

Aksi kararlaştırılmadıkça, Siparişte belirtilen fiyatlar sabittir ve revize edilemez. Aksi belirtilmedikçe, fiyatlara katma değer vergisi dahil değildir, ancak tüm paketeleme, nakliye masrafları ve giderleri, ithalat vergileri ve gümrük işlemleri dahildir.

4.2 Faturalama

Tedarikçi, Ürünlerin teslimatını veya Hizmetlerin ifasını takiben Ürünler ve Hizmetler için Aptar'a fatura kesme hakkına sahip olacaktır. Her fatura, Siparişte görünen Aptar faturalama adresine tek bir nüsha halinde (veya geçerli yasalarn izin vermesi halinde elektronik olarak) gönderilecek ve Tedarikçinin banka hesap bilgilerini içerecektir. Faturalar Siparişin para birimi cinsinden düzenlenecektir. Satın alma işleminin birkaç aşamada sağlanan Hizmetleri içermesi durumunda, her aşama için ayrı bir faturanın düzenlenmesi gerekecektir.

4.3 Ödeme Hükümleri

Aksi kararlaştırılmadıkça, Aptar tüm ihtilafsız faturaları her Siparişte belirlenen süreler içinde ödeyecektir. Ödeme banka havalesi ile yapılır. İşbu Sözleşme kapsamında gerçekleştirilen Ürünler veya Hizmetler için ödeme yapılması, herhangi bir haktan feragat edildiği ya da bu Ürünlerin veya Hizmetlerin kabul edildiği anlamına gelmez.

5. ÜRÜN, HİZMET, AMBALAJ VE ETİKETLEME UYGUNLUĞU**5.1 Ürün ve Hizmet Uygunluğu**

Teslim edilen Ürünler veya gerçekleştirilen Hizmetler, Sipariş ve/veya Şartnamede kesinlikle uygun olmalıdır. İlk numunelerin Aptar tarafından onaylanması, Tedarikçiye teslim edilen Ürünlerle ilgili sorumluluğundan muaf hale getirmez. Ürünlerde veya Hizmetlerde minör de olsa Şartnameye göre yapılacak herhangi bir değişiklik, taraflar arasında yazılı bir anlaşmaya tabi olacaktır. Tedarikçinin Siparişe ve/veya Şartnameye uygun Ürünler teslim etme veya Hizmetler gerçekleştirme yükümlülüğü, Tedarikçi (i) söz konusu Ürünlerin veya Hizmetlerin amaçladığı kullanılış göz önünde bulundurularak Ürünler veya Hizmetler hakkında tavsiyelerde bulunma ve (ii) özellikle kullanılan malzemelerin özellikleri ve tıbbi, çevresel veya endüstriyel açıdan arz edilebilirlik riskler hakkında bilgi sağlama görevlerinden muaf tutulmaz.

5.2 Paketleme, etiketleme, paletleme ve diğer lojistik koşulların uygunluğu

Tedarikçi, paketeleme, etiketleme ve diğer lojistik koşullarla ilgili olarak yukarıdaki madde 5.1'de öngörülenle aynı tavsiye ve bilgilendirme yükümlülüklerine tabidir ve tüm Ürünler, varsa yerlerine hasarsız bir şekilde ulaşacak, uygun şekilde paketlenerek ve emniyete alınacaktır.

5.3 Yasa ve yönetmeliklere uygunluk

Teslim edilen Ürünler ve gerçekleştirilen Hizmetler, öngüendikleri ülkede ve Türkiye'de yürürlükte olan yasal ve düzenleyici gerekliliklerin yanı sıra Avrupa'nın gerekliliklerine ve uluslararası gerekliliklere uygun olacaktır. Ayrıca Tedarikçi, masrafları kendisine ait olmak üzere, Kimyasallarınn Kayıt, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanmasına ilişkin EC 1907/2006 sayılı yönetmeliğin ("REACH Yönetmeliği") getirdiği tüm formaliteleri ve yükümlülükleri yerine getirmeyi taahhüt eder. Tedarikçi ayrıca, uygulanabilir olduğunda, kendi tedarikçilerinin REACH Yönetmeliği'ne uymasını sağlamayı taahhüt eder. REACH Yönetmeliği'nin gerektirdiği formalitelerle uyulmaması durumunda Tedarikçi, bundan dolayı Aptar için doğabilecek her türlü zararın tazmin etmeyi taahhüt eder.

Ayrıca Tedarikçi, Aptar'a, teslim edilen Ürünlerin herhangi bir "Çatışma Minerali" (aşağıda tanımlandığı şekilde) içermediğini ve Ürünün çalışması ve üretilmesi için herhangi bir Çatışma Mineralinin gerekli olmadığını garanti eder. Tedarikçi, Aptar'ın talebi üzerine bu garantiyi kanıtlayan tüm belgeleri Aptar'a teslim etmeyi taahhüt eder. Tedarikçinin (i) mevcut şartların ihlal edildiğini bilmesi veya buna inanmak için bir nedeni olması halinde Aptar'ı derhal yazılı olarak bilgilendirmesi ve (ii) söz konusu uyumsuzluğu zamanında gidememesi beklenmektedir. Bu şartların Tedarikçi tarafından ihlal edilmesi durumunda Aptar, herhangi bir tazminat ödemeksizin veya Tedarikçi nezdinde bu tür bir feshiş nedeniyle oluşan herhangi bir zararın tazmin etmeksizin Siparişi derhal geçerli olmak üzere feshetme hakkına sahip olacaktır. "Çatışma Mineralileri", kolumbit-tantalit (koltan), kasitenit, alümit, volframit ve bunların türevlerini (türevler şu anda tantal, kalay ve tungsten ile sınırlıdır) veya ABD Dışişleri Bakanlığı tarafından Demokratik Kongo Cumhuriyeti veya komşu ülkelerindeki çatışmaların finanse ettiği kabul edilen herhangi bir başka minerali veya türevlerini ifade eder.

5.4 Denetimler

Tedarikçi, Ürün ve Hizmetlerin Şartnamelere, yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere ve aşağıdaki 13. maddeye uygunluğunu garanti etmek için tesislerinde uygulanan öncelikli ve düzenli denetim önlemlerini belgelemek üzere Aptar'a herhangi bir zamanda destekleyici belgeler sağlayabilecektir.

Makul bir bildirme tabi olarak ve normal çalışsa saatleri içinde, Aptar veya yetkilendirdiği herhangi bir kişi Tedarikçinin tesislerini ziyaret edebilir ve Şartnamelere, yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere ve aşağıdaki 13. maddeye uygunluğu sağlamak için herhangi bir denetim veya yasa test yapabilir. Yapılan denetimler hiçbir durumda Tedarikçiye aşağıdaki 8. maddede belirtildiği gibi sorumluluğun muaf hale getirmeyecektir.

6. TEDARİKÇİLERİN KABULÜ / TESLİMATIN REDDİ**6.1 Kabul**

Ürünlerin veya Hizmetlerin herhangi bir denetimi veya kabulü, Aptar'ın daha sonra Sipariş ve/veya Şartnameleri ile uyumsuzluk nedeniyle söz konusu Ürün veya Hizmetlerin kabulünü reddetme veya iptal etme hakkından feragat ettiği anlaşıma gelmez. Şüpheye mahal veremeyecek adına, Aptar'ın denetim yükümlülüğü (Türk Ticaret Kanunu'nun düzenlenenler de dahil olmak üzere) herhangi bir süre ile sınırlı olmayıp, 8.1 maddede öngörülen Garanti Süresi boyunca Aptar her türlü ayrı iddiasında bulunabilir.

6.2 Teslimatın reddi

Aptar, uyumsuzluğun niceliksel veya niteliksel olmama bakılmaksızın ve Türk Borçlar Kanunu kapsamındaki haklarına hâlel getirmeksizin, Siparişe ve/veya Şartnamelere uygun olmayan herhangi bir teslimatı iptal etme ve/veya reddetme hakkını saklı tutar. Tedarikçi, Aptar tarafından reddedilen Ürünleri masrafları kendisine ait olmak üzere ve uyumsuzluğun bildirildiği tarihten itibaren bir (1) ay içinde geri alacaktır. Aptar, Ürünler değiştirilinceye, Hizmetler uygun hale getirilinceye veya Tedarikçi bir kredi notu düzenleyinceye kadar Siparişe ve/veya Şartnamelere uygun olmayan Ürünler veya Hizmetler için ödeme yapmama hakkına sahiptir.

7. MÜLKİYET VE RİSK DEVRİ

7.1 Ürünlerin mülkiyeti, Ürünlerin teslimi üzerine Aptar'a geçecektir. Doğrudan veya dolaylı olarak Ürünlerin mülkiyetinin

devrini herhangi bir şekilde fiyatın tamamının veya bir kısmının ödenmesine tabi tutmayı amaçlayan herhangi mülkiyeti muhafaza maddesi hükümsüz ve geçersizdir, Aptar'a karşı uygulanamaz.

7.2 Siparişte belirtilen koşullara tabi olarak, Ürünlerin Siparişte belirtilen varı yerine ve DAP 2010 Incoterm'e göre teslim edilmesi üzerine riskin devri Tedarikçinin Aptar'a geçecektir.

8. GARANTİ / TAZMİNAT / SİGORTA**8.1 Tedarikçi garantileri**

Tedarikçi teslimat sırasında ve teslimatın itibaren otuz altı (36) ay süreyle Hizmetlerin, Ürünlerin veya bunların herhangi bir parçasının, ambalajlarının, etiketlerinin, paletlerinin ve diğer lojistik koşullarının:

- Sipariş ve/veya Şartnameye her şekilde uygun olduğunu;
- Yürürlükteki yönetmeliklere tam anlamıyla uygun olarak üretilmiş, işaretlenmiş ve/veya gerçekleştirilmiş olduğunu;
- tasarım, malzeme ve işçilik açısından herhangi bir kusur içermediğini;
- Tedarikçi tarafından belirtilen veya Tedarikçiye açıkça veya zımnen bildirilen herhangi bir amaca uygun olduğunu ve bu bağlamda Aptar'ın, Tedarikçinin beceri ve muhakemesine güvenebileceğini;
- herhangi bir üçüncü tarafın haklarını (fikri mülkiyet hakları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) ihlal etmediğini ve etmeyeceğini garanti eder.

Garanti süresi, raf ömrünün teslimat tarihinden itibaren 36 aydan az olduğu durumlarda ve söz konusu raf ömrü süresinin her bir Ürünün ambalajında yazılı olarak belirtilmesi koşuluyla, Ürünlerin raf ömrü süresine eşit olacaktır. Hizmetlerin, Ürünlerin, ambalajın, etiketlenmenin veya paletleme koşullarının Siparişe, Şartnamelere ve/veya yönetmeliklere uygun olmaması durumunda ve Hizmetleri, Ürünleri, ambalajlarını ve etiketlemelerini etkileyen herhangi bir kusur olması durumunda, Tedarikçi, Aptar'ın talebi üzerine, kusurlu veya uygun olmayan Ürünleri onaracak, değiştirecek veya uygun olmayan Hizmetleri Aptar tarafından belirtilen makul süre içinde yeniden gerçekleştirilecek, onarım veya değiştirme mümkün değilse, bu Ürünlerin veya Hizmetlerin tüm fiyatını derhal Aptar'a geri ödeyecektir.

Tedarikçinin yukarıda açıklanan koşullarda onarım, değiştirme veya para iadesi yapmak istememesi veya yapamaması durumunda, Aptar gerekli olan işi masrafları Tedarikçiye ait olmak üzere başka bir tedarikçiye yaptırma hakkını saklı tutar. İşbu Madde 8.1, başka bir yerde belirtilmek olan kalıplar, makineler veya ekipmanlar gibi belirli Ürün kategorilerinin garantisi, bakımı ve satış sonrası hizmeti ile ilgili özel hükümlere hâlel getirmez.

8.2 Tazminat

Her durumda, Tedarikçi, Aptar'ı ve herhangi bir üçüncü tarafı, aşağıdakilerden kaynaklanan veya kaynaklandığı iddia edilen her türlü tüleme, kaybı, maliyeti (tam tazminat temeline), doğrudan ve dolaylı zararları (kar kaybı dahil), mahkeme kararlarını, cezaları, masrafları ve her türlü yükümlülüğünden doğan zararı (avukatlık ücreti dahil) tazmin edecek, bunlara karşı Aptar'ı savunacak ve zarar görmemesini sağlayacaktır:

- Fikri mülkiyet haklarıyla ilgili olanlar da dahil olmak üzere, üçüncü tarafların kendisine karşı kullanılabileceği herhangi bir eylem veya talep. Sonuç olarak Tedarikçi, Aptar tarafından yapılan tüm masrafları (tüm yasal ve prosedürel masraflar dahil) ve üçüncü bir tarafın eylemlerinden kaynaklanabilecek tazminat kararını gibi her türlü mali sonucu karşılayacaktır;
- Siparişi edilen Ürün veya Hizmetlerin kusura ilişkin bulunması, başka ürün veya hizmetlerle değiştirilmesi ve/veya Ürünlerin kaldırılması veya geri alınması süreci.

Tedarikçi, Aptar'ın bir Ürünün kaldırılmasını veya geri alınmasını emretme ve bu kaldırma veya geri çağırma şartlarını tanımlama konusundaki takdir yetkisini kabul eder. Aptar, her koşulda ve yürürlükteki kanunlara hâlel gelmeksizin, (i) üçüncü tarafın eylem veya talebi ya da (ii) Ürün veya Hizmetlerdeki kusurların bulunmasından itibaren iki (2) yıllık süre içinde herhangi birtalebi yerine getirecektir.

8.3 Sigorta

Tedarikçi, Aptar'ın maruz kalabileceği doğrudan veya dolaylı zararlar için sorumluluğunu kapsayan bir sigorta poliçesi yaptırmış olması ve Aptar'ın talebi üzerine, Tedarikçi, sigortayı burada gerekli olduğu şekilde sürdürdüğünü kanıtlamalıdır.. Tedarikçi, tüm sigorta poliçelerini, sigortacının Aptar'ı ve kendi sigortasına karşı tazminat haklarından feragat edecek şekilde düzenlenmelidir.

8.4 Vergi ve sosyal yasal gereklilikler

Fransa'da gerçekleştirilen Hizmetler durumunda, Tedarikçi Aptar'a ilk Siparişte ve bundan sonraki her altı (6) ayda bir, yasal mevzuatın gerektirdiği şekilde vergi ve sosyal yasal gerekliliklere uyulduğunu doğrulayan uygun belgeleri sunacaktır.

9. FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI

9.1 Tedarikçi, Aptar'ın fikri mülkiyet haklarını (özellikle telif hakkı, ticari markalar, patentler ve modeller) ve özellikle Ürünlere, ambalajlarına ve etiketlerine ekleneler, Siparişin yürütülmesi dışındaki amaçlar için ve kendisi tarafından belirlenen sınırlar dışında kullanmaktan veya kullanıma izin vermekten kaçınacaktır.

9.2 Tedarikçi, yukarıda belirtilen fikri mülkiyet haklarını korumayı ve bu bağlamda çalışanlarını, temsilcilerini ve acentelerinin bunları ihlal etmemesini sağlamayı taahhüt eder. Ayrıca, Aptar'ı bu haklara ilişkin herhangi bir ihlal veya yasa zarar konusunda derhal bilgilendirmeyi ve bununla ilgili bir anlaşmazlık durumunda kendisine her türlü yardımı sağlamayı taahhüt eder.

10. APTAR TARAFINDAN ARAC, HAMMADDE VE DİĞER MALLARIN SAĞLANMASI

10.1 Aptar tarafından sağlanan Ürünlerin imalatı veya Hizmetlerin ifası için gerekli olan tüm tasarımlar, çizimler, modeller, araçlar, ham maddeler veya diğer mallar ("Mallar") her zaman Aptar ve/veya müşterilerinin münhasır mülkiyetinde kalacak ve yalnızca Ürünlerin imalatı veya Hizmetlerin ifası için kullanılacaktır. Bunlar Aptar ve/veya müşterilerinin münhasır mülkiyeti olarak tanımlanacak ve Tedarikçi tarafından hiçbir nedenle saklanmamalıdır. Aptar'ın talebi üzerine, Mallar talepte belirtilen süre içinde edilebilecektir.

10.2 Tedarikçi, Malların kullanıma sunulduğu tüm süre boyunca Mallara ilişkin tüm riskleri tek başına üstlenecektir. Bu bağlamda, Malların kullanımı ve kendi mallarıyla aynı koşullarda muhafaza edilmesini sağlamayı taahhüt eder. Tedarikçi, Malların değiştirme bedellerini karşılayacak şekilde bir sigorta poliçesine dahil edilmemesi açıkça taahhüt eder.

11. GİZLİLİK

11.1 Aptar ve Tedarikçi, ticari ilişkilerinin süresi boyunca ve herhangi bir nedenle sona ermesinden sonraki on (10) yıl boyunca, Şartnameler ve fikri mülkiyet hakları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere diğer hiçbir türde bilgi veya materyali kesinlikle gizli tutmayı ve hiçbir üçüncü tarafı ifşa etmemeyi taahhüt eder. Tarafların her biri diğer tarafın talebi üzerine ve belirtilen süre içinde tüm gizli bilgileri (özellikle çalışmalar, çizimler, tasarımlar, modeller ve prototipler) ifşa etmelidir.

11.2 Bu 11. maddede kapsamındaki her bir tarafın yükümlülükleri, gizli bilginin alıcısının ("Alıcı") (i) Alıcının kusuru olmaksızın gizli olmanın çıktığını, (ii) ifşa eden tarafın yasa onun adına ifşa edilmeden önce Alıcının elinde bulunduğunu, (iii) gizli olarak edinimmesi ve ifşaya sınırlama olmaksızın serbestçe sunabilen bir üçüncü taraftan almışsı olduğunu, (iv) veya ifşa sırasında kamuya mal olduğunu veya daha sonra Alıcının kusuru olmaksızın kamuya mal olduğunu kanıtlayabildiği gizli bilgileri kapsamayacaktır.

12. DEVİR/ALT SÖZLEŞME

Tedarikçi, Aptar'ın önceden yazılı onayı olmadan Sipariş kapsamındaki hak ve yükümlülüklerinin tamamını veya bir kısmını herhangi bir üçüncü tarafa devredemez, tahsis edemez, teminat altına alamaz, anlaşma yapamaz ve/veya alt sözleşme yapamaz. Aksi takdirde, Aptar devam eden Siparişlerin tamamını veya bir kısmını iptal etme hakkına sahip olacaktır.

13. İS İDARESİ / ETİK / SÜRDÜRÜLEBİLİR GELİŞİM

13.1 Tedarikçi, Aptar web sitesinde bulunan Sürdürülebilir Satın Alma Sözleşmesinin okuduğunu ve tam olarak anladığını kabul eder ve bu Sözleşmeye uymayı ve alt yüklenicilerinin ve/veya tedarikçilerinin uymasını sağlamayı taahhüt eder. (<https://aptar.com/esg/policies/>).

13.2 Tedarikçi, kendisi ve alt yüklenicileri adına aşağıdakileri taahhüt eder:

- Mevcut alıştırımlar asgari çalışma yaşına saygı göstermeyi ve çocuk işçi çalıştırmaktan veya herhangi bir biçimde zorla veya yegulur çalıştırmadan kaçınmayı; çalışanlarına iş yerinde sağlık ve güvenlikle ilgili gereklilikleri karşılayan çalışma koşulları sağlamayı; uygun ve gerekli güvenlik programını uygulamayı; tüm çalışanlara eşit fırsat sağlamayı ve şirketinde ya da alt yüklenicileri ve/veya tedarikçileri arasında hiçbir ayrımcılık biçiminin olduğundan emin olmayı; yerel olarak geçerli tüm iş yasalarına uymayı;
- Üretim tesisleri ve yöntemlerinde yürürlükteki tüm çevre kanun ve yönetmeliklerine uymayı; insan sağlığına ve çevreye zararlı madde kullanmamayı; çevreye yapılan deşarjları, enerji, su ve yenilenemeyen doğal kaynakların tüketimini azaltmayı;
- Fransız Loi Sapin II, İngilizere Rüyet Yasası 2010 ve ABD Yabancı Yolsuzluk Uygulamaları Yasası dahil olmak üzere hem ulusal hem de yabancı geçerli tüm rüşvet karşıtı mevzuatın gerekliliklerine uymayı ve herhangi bir (i) kişiye, (ii) şirkete, (iii) demeye, (iv) ortaklığı veya (v) resmi sıfatla hareket etmiş edimeyi bakımaksızın kendisine veya Aptar'a herhangi bir işi etkileme, güvence altına alma veya elinde tutma ve/veya herhangi bir mali ya da başka bir avantaj sağlama konumunda olan herhangi bir kamu kuruluşuna (doğrudan veya dolaylı olarak) herhangi bir ödeme yapmamayı, söz vermeyi, teklifte bulunmamayı, kabul etmemeyi, talep etmemeyi veya değerli herhangi bir şey transfer etmemeyi;
- Siparişe ilişkin muhasebe defterlerini ve kayıtları doğru bir şekilde tutmayı ve Aptar'ın talebi üzerine bunları incelemeye sunmayı.

13.3 Tedarikçinin bu 13. maddede hükümlerini ihlal etmesi esaslı bir ihlal olarak kabul edilecek ve Aptar, Siparişi herhangi bir zamanda, makul kaybetmeksizin, derhal ve Tedarikçiye bu tür bir feshiş nedeniyle tazminat veya verilen herhangi bir zararı ödemeksizin feshedebilecektir.

14. VERİ KORUMA UYGUNLUĞU

Her iki TARAF, AB 2016/67 Yönetmeliğinin ("GDPR") ve 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanununun ("KVKK") ve kişisel verilerin işlenmesi ve veri gizliliği ile ilgili diğer geçerli ulusal mevzuatın (GDPR) ile birlikte "VERİ KORUMA MEVZUATI" tüm uygulanabilir gerekliliklerine uymaktadır. Bu maddede tanımlanmayan tüm tanımlanmış terimler, GDPR ve KVKK'de tanımlandığı anlama sahiptir. TARAFALAR, bir TARAF tarafından diğerine sağlanan herhangi bir KİŞİSEL VERİ'nin, VERİ SORUMLULARI arasında bir KİŞİSEL VERİ transferi olacağı kabul eder ve onaylar (TARAFLAR, KİŞİSEL VERİLER açısından "ORTAK VERİ SORUMLULARI" olmak üzere ortak VERİ SORUMLULARI olduklarını kabul eder ve onaylar (bu terim GDPR ve KVKK'de tanımlandığı şekildedir).

15. YÜRÜRLÜKTEKİ KANUN / YARGI YETKİSİ

15.1 GTP, GTP'nin uygulanması için yapılan tüm sözleşmeler ve GTP'den kaynaklanan veya GTP ile bağlantılı olarak ortaya çıkan sözleşme dışı yükümlülükler, kanunlar ihtilafı kuraları hariç olmak üzere Türkiye yasalarına tabi olacak ve bu yasalar uyarınca yorumlanacaktır. 11 Nisan 1980 tarihli uluslararası mal satış sözleşmelerine ilişkin Viyana Sözleşmesi açıkça hariç tutulacaktır.

15.2 İstanbul (Çağlayan) Mahkemeleri, sözleşme dışı yükümlülükler dahil olmak üzere, Sipariş veya GTP'den kaynaklanan veya bunlarla ilgili tüm anlaşmazlıkların giderilmesi için münhasır yargı yetkisini sahip olacaktır.